

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 december 2015

WETSONTWERP

houdende instemming met de
Handelsovereenkomst tussen de
Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en
Colombia en Peru, anderzijds,
gedaan te Brussel op 26 juni 2012

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 décembre 2015

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord commercial
entre l'Union européenne et ses
États membres, d'une part, et
la Colombie et le Pérou, d'autre part,
fait à Bruxelles le 26 juin 2012

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 1271/ (2014/2015):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Bijlagen (uitsluitend elektronisch beschikbaar).
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.
- 005: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
3 december 2015.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 1271/ (2014/2015):

- 001: Projet de loi.
- 002: Annexes (annexes uniquement publiées électroniquement).
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.
- 005: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
3 décembre 2015.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

De wijzigingen, aangenomen door het Handelscomité met toepassing van artikel 13, lid 2, g), van de Handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

De wijzigingen, die eenzijdig aangebracht worden in de Handelsovereenkomst krachtens de artikelen 89, 209 en 210 van diezelfde Handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Brussel, 3 december 2015

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

Les modifications, adoptées par le Comité "Commerce" en application de l'article 13, paragraphe 2, g), de l'Accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Les modifications, apportées unilatéralement à l'Accord commercial en vertu des articles 89, 209 et 210 de ce même Accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 3 décembre 2015

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

Siegfried BRACKE

Emma DE PRINS